

# FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2011

15 SEPTEMBRE – 31 DÉCEMBRE

40<sup>e</sup> EDITION

FESTIVAL D'AUTOMNE  
À PARIS 2011  
15 SEPT – 31 DÉC



## DOSSIER DE PRESSE Christoph Marthaler

Festival d'Automne à Paris  
156 rue de Rivoli – 75001 Paris

Renseignements et réservations :

01 53 45 17 17

[www.festival-automne.com](http://www.festival-automne.com)



## Théâtre

Tarjei Vesaas, Frank Wedekind, Robert Garnier, Peter Handke, Serge Daney, Marina Tsvetaeva, John Cheever, Joseph Conrad, Tchekhov et Ibsen, Spregelburd et Tennessee Williams, Dostoïevski...

Le « texte », majoritairement classique, qu'il ait été initialement dramatique ou qu'il soit tiré de romans, qu'il ait ou non fait l'objet d'adaptation, tient cet automne une place sensible dans le programme théâtre. Le déploiement du sens n'a pas dit son dernier mot, capable de cohabiter avec une même audace formelle avec des créations qui puisent à des sources plus documentaires et politiques (*La Venus Hottentote* de Robyn Orlin, les créations de la jeune compagnie mexicaine Lagartijas Tiradas al Sol, Berlin) ou autobiographiques (Steven Cohen), musicales et religieuses (*Gólgota Picnic* de Rodrigo García, *Onzième* du Théâtre du Radeau), hypnotiques (Joris Lacoste).

On saluera le retour de François Tanguy, trop peu présent sur les scènes parisiennes ces dernières années, et de Richard Maxwell, l'échappée théâtrale de Robyn Orlin, les nouvelles venues que sont Bérangère Jannelle et Romina Paula. Quelques reprises incontournables : Claude Régy à la Ménagerie de Verre et Nicolas Bouchaud dirigé par Eric Didry pour faire à nouveau briller toute l'intelligence de Serge Daney au théâtre du Rond-Point.

Transversal, le programme Buenos Aires / Paris, permettra de mesurer toute la vitalité de la scène contemporaine argentine.

En ouverture du Festival, Christophe Marthaler présentera musicalement, au théâtre de la Ville, les effets du réchauffement climatique sur la culture et l'environnement *Inuit* - premier spectacle théâtral jamais produit par le Groenland.

C'est à Robert Wilson, Lou Reed et à l'immense comédienne du Berliner Ensemble qu'est Angela Winkler, rôle-titre du *Lulu* de Wedekind, que reviennent l'honneur de clore cette rapide présentation.

**Claude Régy** (Reprise)  
*Brume de Dieu* de Tarjei Vesaas  
La Ménagerie de Verre  
15 septembre au 22 octobre

**Christoph Marthaler**  
±0  
Théâtre de la Ville  
16 au 24 septembre

**Daniel Veronese**  
*Les enfants se sont endormis*  
d'après *La Mouette* d'Anton Tchekhov  
Théâtre de la Bastille  
21 septembre au 2 octobre

**Daniel Veronese**  
*Le développement de la civilisation à venir*  
d'après *Une maison de poupée* d'Henrik Ibsen  
Théâtre de la Bastille  
27 septembre au 2 octobre

**Richard Maxwell**  
*Neutral Hero*  
Centre Pompidou  
21 au 25 septembre  
Théâtre de l'Agora - Evry  
28 septembre

**Lagartijas tiradas al sol**  
*El Rumor del incendio*  
Maison des Arts Créteil  
4 au 8 octobre

*Asalto al agua transparente*  
L'apostrophe - Théâtre des Arts-Cergy  
11 et 12 octobre

**Bérandère Jannelle**  
*Vivre dans le feu*  
Les Abbesses  
5 au 15 octobre

**Claudio Tolcachir / Timbre 4**  
*Tercer Cuerdo (l'histoire d'une tentative absurde)*  
Maison des Arts Créteil  
11 au 15 octobre

**Fernández Fierro / Concert**  
Maison des Arts Créteil  
15 octobre

**Marcial Di Fonzo Bo / Élise Vigier**  
*L'Entêtement* de Rafael Spregelburd  
Maison des Arts Créteil  
12 au 15 octobre  
TGP - CDN de Saint-Denis  
14 novembre au 4 décembre  
Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines  
9 au 14 décembre

**Berlin (Reprise)**  
*Tagfish*  
Le CENTQUATRE  
14 au 23 octobre

**Robert Wilson / Lou Reed**  
**Berliner Ensemble**  
*Lulu* de Frank Wedekind  
Théâtre de la Ville  
4 au 13 novembre

**Paroles d'acteurs / Valérie Dreville**  
*La Troade* de Robert Garnier  
ADAMI / Théâtre de l'Aquarium  
7 au 11 novembre

**Compagnie De KOE**  
*Outrage au public* de Peter Handke  
Théâtre de la Bastille  
8 au 18 novembre

**Joris Lacoste**  
*Le vrai spectacle*  
Théâtre de Gennevilliers  
9 au 19 novembre

**Collectif Les Possédés**  
**Rodolphe Dana**  
*Bullet Park* d'après John Cheever  
La Scène Watteau  
16 et 17 novembre  
Théâtre de la Bastille  
21 novembre au 22 décembre

**Robyn Orlin**  
*...have you hugged, kissed and respected  
your  
brown Venus today?*  
Théâtre Romain Rolland-Villejuif  
19 novembre  
Théâtre des Bergeries-Noisy-le-Sec  
22 novembre  
Le CENTQUATRE  
26 et 27 novembre  
Théâtre de la Ville  
30 novembre au 3 décembre  
L'apostrophe – Théâtre des Louvrais-Pontoise  
16 décembre

**Théâtre du Radeau**  
*Onzième*  
Théâtre de Gennevilliers  
25 novembre au 14 décembre

**Nicolas Bouchaud / Éric Didry (Reprise)**  
*La Loi du marcheur (entretien avec Serge Daney)*  
Théâtre du Rond-Point  
29 novembre au 31 décembre

**Guy Cassiers**  
*Coeur ténébreux* de Josse De Pauw  
d'après *Au Cœur des ténèbres*  
de Joseph Conrad  
Théâtre de la Ville  
6 au 11 décembre

**Romina Paula / El Silencio**  
*El tiempo todo entero*  
d'après *La Ménagerie de Verre*  
de Tennessee Williams  
Théâtre du Rond-Point  
6 au 24 décembre

**Rodrigo García**  
*Gólgota picnic*  
Théâtre du Rond-Point  
8 au 17 décembre

Théâtre  
de la  
Ville  
P A R I S

FESTIVAL  
D'AUTOMNE  
À PARIS

40<sup>e</sup> édition

# Christoph Marthaler

**±0**

Mise en scène, **Christoph Marthaler**

Décor et costumes, Anna Viebrock

Direction musicale, Rosemary Hardy

Collaboration direction musicale, piano, Bendix Dethleffsen

Collaboration mise en scène, Gerhard Alt

Lumière, Phoenix (Andreas Hofer)

Son, Fritz Rickenbacher

Dramaturgie, Stefanie Carp, Malte Ubenauf

Direction technique, Peter Riis Mørk

Assistante mise en scène, Sophie Zeuschner

Assistante décors et costumes,

Ramallah Sarah Aubrecht

Avec Marc Bodnar, Raphael Clamer,

Bendix Dethleffsen, Rosemary Hardy, Ueli Jäggi, Jürg

Kienberger, Kassaaluq Qaavigaq, Sasha Rau, Bettina Stucky,

Nukâka Coster Waldau

**Festival d'Automne à Paris**  
**Théâtre de la Ville**

Vendredi 16 au samedi 24 septembre 20h30,

Dimanche 15h,

Relâche lundi

22€ et 34€

Abonnement 22€

Durée : 2h20

Spectacle en allemand, grøenlandais,  
français et anglais surtitré en français

Spectacle créé à Nuuk le 27 avril 2011

Production Unlimited Performing Arts / Nicolai Vemming  
Coproduction Katuaq Nuuk ; Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz  
; Festspillene i Bergen, Wiener Festwochen ; Royal Danish Theatre  
; Stockholms Stadsteater ; Kampnagel Hamburg ; London 2012 Cultural  
Olympics ; Théâtre de la Ville-Paris ; Festival d'Automne à Paris  
Avec le soutien du Nordic Culture Point et du Nordic Culture Fund

En partenariat avec France Inter

Infatigable Christoph Marthaler ! Après les montagnes suisses (pour le spectacle *Platz Mangel*, qui avait enchanté le Festival d'Automne à Paris de 2008), après la Cour d'Honneur d'Avignon en 2010, le plus iconoclaste des artistes suisses s'en est allé, avec son équipe au grand complet (à commencer par Anna Viebrock, en charge des décors et des costumes), au Grøenland. C'est en effet là-bas – « là-haut » –, dans la capitale Nuuk, et en compagnie d'artistes locaux, qu'a été fomentée cette nouvelle production qui associe avec jubilation et intelligence une grande sensibilité musicale et un étonnant sens du théâtre. Son titre, *±0*, fait référence à la température qui sépare l'eau de la glace, à l'heure où le réchauffement climatique fait peser les plus sombres menaces sur la région arctique. Mais, comme c'était déjà le cas avec *Murx den Europæer!*, le spectacle qui le révéla en 1993, ce qui a avant tout intéressé Christoph Marthaler ici, c'est une expérience biologique d'un autre type : celle qui se produit lorsqu'un groupe d'artistes d'Europe continentale se trouve immergé dans une géographie et une culture aussi radicalement autres, la manière dont ces déplacements et ces échanges peuvent produire un spectacle. Comment s'adapter à un environnement dont les fondations commencent à fondre ? Comment trouver un point fixe lorsque tous les repères, politiques comme physiologiques, sont en voie de mutation ? Comment oublier tout ce qu'on a appris d'un environnement étranger pour mieux s'y abandonner, et briser la glace ? Sur la plus vaste île du monde, dans des conditions climatiques et sociales dont les extrêmes variations modèlent une trame musicale comme toujours omniprésente, cette expédition polaire a des allures de conte initiatique. Plus que jamais, la banquise ressemble à un immense puzzle.

THÉÂTRE DE LA VILLE  
FESTIVAL D'AUTOMNE  
À PARIS

9 spectacles en commun

**Contacts presse :**

**Festival d'Automne à Paris**

Rémi Fort, Christine Delterme

01 53 45 17 13

**Théâtre de la Ville**

Jacqueline Magnier

01 48 87 84 61

## Christoph Marthaler

### Biographie

Né en 1951 à Erlenbach, Christoph Marthaler, musicien de formation, intègre un orchestre comme hautboïste. Il suit également l'enseignement de Jacques Lecoq à Paris. Ses premiers contacts avec le monde du théâtre se font par la musique : dix ans durant, Marthaler compose des musiques pour des metteurs en scène, à Hambourg, Munich, Zurich et Bonn. En 1980, il réalise avec des comédiens et des musiciens son premier projet, *Indeed*, à Zurich. En 1989, il crée une *Soirée de chansons à soldats* : œuvre indéfinissable, entre performance, musique et théâtre. Des soldats suisses assis, quasiment immobiles, entonnent en boucle, au bout d'un quart d'heure *Die nacht ist ohne ende* (*La nuit est sans fin*). La même année, il rencontre la scénographe et costumière Anna Viebrock qui signera à partir de là pratiquement tous les décors et costumes de ses spectacles. Suivent les mises en scène de *L'Affaire de la Rue de Lourcine* de Labiche (1991), *Faust, une tragédie subjective*, d'après le *Fragment-Faust* de Fernando Pessoa (1992) et *Prohelvetia* (1992). En 1992, Marthaler monte une soirée patriotique, *Murx den Eurapäer ! Murx ihn ! Murx ihn ! Murx ihn ! Murx inn ab !* (Bousille l'Européen...!) à la Volksbühne de Berlin et *Le Faust racine carré 1+2*, une adaptation du texte de Goethe, à Hambourg. De 1994 à 2000, il crée entre autres au théâtre et à l'opéra : *La Tempête devant Shakespeare - le petit Rien* (1994), *Pelléas et Mélisande* de Debussy et *L'Heure zéro ou l'art de servir* (1995), *Luisa Miller* de Verdi, *Pierrot Lunaire* de Schönberg et *Casimir et Caroline* de Horváth (1996), *Fidelio* de Beethoven et *Les Trois soeurs* de Tchékhov (1997), *La Vie Parisienne d'Offenbach* et *Katia Kabanova* de Jánacek (1998), *Les Spécialistes* et *Hôtel Belle Vue* de Horváth (1999), *20th Century Blues* et *L'Adieu* de Rainald Goetz (2000).

En 2000, Marthaler prend la direction du Schauspielhaus de Zurich avec la dramaturge Stefanie Carp et y met en scène notamment *La Nuit des rois* de Shakespeare, *La Belle Meunière* de Schubert, *Aux Alpes* de Jelinek, *La Mort de Danton* de Büchner et les projets *Hôtel Peur* et *Groudings*, une variante d'espoir. Il quitte la direction du Schauspielhaus de Zurich en 2004 et travaille depuis à nouveau comme metteur en scène indépendant.

En 2006, il crée *Winch Only* au KunstenFestivaldesArts de Bruxelles. En 2007, Christoph Marthaler réactualise *Les Légendes de la forêt viennoise* de Ödön von Horváth en collaboration avec la décoratrice Anna Viebrock, qu'il présente au Festival d'Automne à Paris. En 2007, il crée à Zurich *Platz Mangel*. Puis, en 2009 au Wiener Festwochen, toujours avec Anna Viebrock, *Reisenbutzbach. Eine Dauerkolonie* qui a été présenté au Festival d'Avignon en juillet 2009. En 2010, il est artiste associé de la 64<sup>ème</sup>

édition du Festival d'Avignon : il choisit –avec Anna Viebrock- la Cour d'Honneur du Palais des Papes pour y créer, en juillet 2010, le spectacle *Papperlapapp*.

#### Christoph Marthaler au Festival d'Automne à Paris :

- 1995 *Murx den Europäer! Murx ihn! Murx ihn! Murx ihn! Murx inn ab! Ein patriotischer Abend*  
(Maison des Arts Créteil)
- 2003 *Die schöne Müllerin*  
(Théâtre Nanterre-Amandiers)
- 2007 *Geschichten aus dem Wiener Wald / Légende de la Forêt Viennoise*  
(Théâtre National de Chaillot)
- 2008 *Platz Mangel*  
(MC93 Bobigny)

## + ou – zéro

### Les voyages de Christoph Marthaler

**Plus ou moins zéro degré, plus souvent moins que plus, puisque, cette fois, Christoph Marthaler, toujours en quête d'autres mondes, nous emmène au Groenland.**

Christoph Marthaler est un metteur en scène voyageur. Il a fait ses débuts hors les murs des théâtres de Bâle car il est suisse, a promené dans les rues de la ville des spectacles avec orchestre, car il est musicien. Ce qui lui permet d'aborder les mises en scène d'opéra (1) en toute liberté sans pour autant trahir la musique. Même si quelques uns ont pu légitimement se trouver déconcertés. Christoph Marthaler est déconcertant, c'est un fait, et son immense qualité.

Abandonner les espaces aléatoires pour les institutions ne l'empêche pas de voyager, au contraire. À Berlin, Vienne, Gand, Madrid... Et naturellement Paris où, depuis 1995, il est familier du Festival d'Automne.

Il lui est difficile de rester longtemps au même endroit. Y compris à Zurich, où en 2000 il a été nommé à la direction du Schauspielhaus, qu'il a dû abandonner avant la fin de son mandat. Il a quand même eu le temps d'y monter une *Mort de Danton*, de Büchner, dernière étape sur le chemin de la guillotine, présentée également aux Ateliers Berthier.

Ce que, toujours, montre et raconte Marthaler, ce sont les situations et réactions de personnages en transit, bloqués entre deux mondes dans un endroit neutre, hall de gare ou d'hôtel. Quelque part où ils ne devraient pas être, sans trop savoir ce qu'ils y font, ce qui va leur arriver. D'autant que dans ces mondes là, du plus burlesque au plus tragique, tout peut arriver. Et arrive.

L'instabilité, le moment où tout va changer, voilà ce qui intéresse Marthaler. Voilà pourquoi il s'est passionné pour le Groenland, la plus grande île du monde du côté du pôle Nord, rattachée au Danemark. Pays de glace dont l'existence même est mise en doute par le réchauffement de la planète. Alors un soir, à Copenhague, après la représentation d'un de ses spectacles, il raconte son envie de connaître cette « terre colonisée », où d'ailleurs, aucun de ses interlocuteurs danois n'est jamais allé. On lui promet de s'en occuper, et quelques semaines plus tard il y est invité.

« Je suis d'abord allé trois ou quatre fois à Nuuk, la capitale, pour voir, parler, organiser, décider quoi faire... Il n'y a pas de théâtre là bas, mais un centre culturel, très beau, qui accueille surtout du cinéma, des concerts, des conférences. La ville a 15.000 habitants et c'est la plus peuplée, dans un pays sans routes. Pour se déplacer, il y a seulement la voie des airs, les avions, les hélicoptères, mais ils sont rares et chers. Ou le bateau mais c'est interminable ».

Quoiqu'il en soit, Marthaler se promène, contemple les icebergs glissant sur la mer, découvre une version exacerbée de la Suisse, les glaciers, les espaces déserts, les villages isolés dans les montagnes de neige... Il est émerveillé.

« On est tellement ailleurs, dans une magie incroyable, perdu dans l'immensité d'un horizon sans arbres, dans l'éblouissement du ciel. Ce que je veux dire à travers le spectacle, c'est mon enchantement. Sans didactisme, je ne suis pas un donneur de leçon. Au départ, je pense à une production modeste, locale, avec deux ou trois comédiens qui accepteraient de me rejoindre pour peu d'argent, pour l'expérience... Et puis naturellement, c'est bientôt devenu quelque chose de très différent. Du Marthaler, destiné à voyager »...

Du Marthaler, c'est à dire un décor unique et mouvant, conçu par sa collaboratrice de toujours Anna Viebrock. Inspiré une fois encore par l'un de ces lieux où l'on arrive sans rien connaître, où l'on attend de partir sans savoir quand: l'aéroport de Nuuk...

- « Mais le thème, c'est la force de ces gens. Des Inuits, chasseurs de rennes, de bœufs musqués, de phoques, de baleines... Ils ont été convertis et baptisés par des armées de missionnaires allemands, dont ils portent à présent les noms... Ils habitent un pays sans perspective, une terre qui peu à peu s'efface dans l'eau. Malgré tout, ils gardent une formidable énergie, vivent à leur rythme, mais avec ardeur... Ils savent boire et rire ».

Là-bas, il a réuni des comédiens, pas forcément professionnels. Si de nouvelles troupes commencent à se former, étant donné, dans cette île longue de 2500 kms, la difficulté des transports pour les spectacles comme pour les spectateurs, les activités théâtrales sont restreintes. Marthaler a cependant rencontré une actrice et une chanteuse, un spectacle de lui sans musique est inconcevable. Et l'a rejoint son équipe, multi-disciplinaire et polyglotte. Dans + ou – zéro, on parle donc allemand, anglais, français, grøenlandais (avec surtitres). On y entend le *Requiem* de Brahms, Strauss, Mozart, Schubert, des chansons diverses, un chœur entretenant la version helvète et grøenlandaise d'un chant sans âge ni frontière, à propos d'une mère attendant le retour de son fils à la fenêtre, et quand enfin il arrive, pour toujours elle s'est endormie...

Quelque chose qui ressemble au regard tendre et sans illusion de Marthaler sur le Groenland, chaleureuse terre de glace.

(1) notamment *les Noces de Figaro*; *Traviata*, *Wozzeck*, *Katia Kabanova*...

**Colette Godard**



## FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2011

15 SEPTEMBRE – 31 DÉCEMBRE

40<sup>e</sup> EDITION

### Avant-programme

#### ARTS PLASTIQUES

**Hema Upadhyay**

*Modernization*

Espace Topographie de l'art

17 septembre au 30 octobre

**Šejla Kamerić & Anri Sala**

*1395 Days without Red*

Un film d'Anri Sala

Le Club Marbeuf / Cinéma

4 au 9 octobre

Centre Pompidou / Projection avec Orchestre

7 et 8 octobre

**Raqs Media Collective / Reading Light**

Espace Oscar Niemeyer

5 octobre au 4 novembre

**Zuleikha et Manish Chaudhari /**

**Raqs Media Collective / Seen at Secundrabagh**

Le CENTQUATRE

6 au 9 octobre

#### THÉÂTRE

**Claude Régy**

*Brume de Dieu de Tarjei Vesaas*

La Ménagerie de Verre

15 septembre au 22 octobre

**Christoph Marthaler / ±0**

Théâtre de la Ville

16 au 24 septembre

**Richard Maxwell / Neutral Hero**

Centre Pompidou

21 au 25 septembre

Théâtre de l'Agora – Évry

28 septembre

**Lagartijas tiradas al sol**

*El Rumor del incendio*

Maison des Arts Créteil

4 au 8 octobre

**Bérangère Jannelle / Vivre dans le feu**

Les Abbesses

5 au 15 octobre

**Lagartijas tiradas al sol**

*Asalto al agua transparente*

L'apostrophe – Théâtre des Arts-Cergy

11 et 12 octobre

**Berlin / Tagfish**

Le CENTQUATRE

14 au 23 octobre

**Robert Wilson / Lou Reed / Berliner Ensemble**

*Lulu* de Frank Wedekind

Théâtre de la Ville

4 au 13 novembre

**Paroles d'acteurs / Valérie Dreville**

*La Troade* de Robert Garnier

ADAMI / Théâtre de l'Aquarium

7 au 11 novembre

**Compagnie De KOE**

*Outrage au public* de Peter Handke  
Théâtre de la Bastille  
8 au 18 novembre

**Joris Lacoste / *Le vrai spectacle***

Théâtre de Gennevilliers  
9 au 19 novembre

**Collectif Les Possédés / Rodolphe Dana**

*Bullet Park* d'après John Cheever  
La Scène Watteau  
16 et 17 novembre  
Théâtre de la Bastille  
21 novembre au 22 décembre

**Robyn Orlin / *...have you hugged, kissed and respected your brown Venus today?***

Théâtre Romain Rolland-Villejuif  
19 novembre  
Théâtre des Bergeries-Noisy-le-Sec  
22 novembre  
Le CENTQUATRE  
26 et 27 novembre  
Théâtre de la Ville  
30 novembre au 3 décembre  
L'apostrophe – Théâtre des Louvrais-Pontoise  
16 décembre

**Théâtre du Radeau / *Onzième***

Théâtre de Gennevilliers  
25 novembre au 14 décembre

**Nicolas Bouchaud / Éric Didry**

*La Loi du marcheur* (entretien avec Serge Daney)  
Théâtre du Rond-Point  
29 novembre au 31 décembre

**Guy Cassiers**

*Cœur ténébreux* de Josse De Pauw  
d'après *Au Cœur des ténèbres* de Joseph Conrad  
Théâtre de la Ville  
6 au 11 décembre

**Buenos Aires / Paris****Daniel Veronese**

*Les enfants se sont endormis*  
d'après *La Mouette* d'Anton Tchekhov  
Théâtre de la Bastille  
21 septembre au 2 octobre

**Daniel Veronese**

*Le développement de la civilisation à venir*  
d'après *Une maison de poupée* d'Henrik Ibsen  
Théâtre de la Bastille  
27 septembre au 2 octobre

**Claudio Tolcachir / Timbre 4**

*Tercer Cuerpo* (*l'histoire d'une tentative absurde*)  
Maison des Arts Créteil  
11 au 15 octobre

**Marcial Di Fonzo Bo / Élise Vigier**

*L'Entêtement* de Rafael Spregelburd  
Maison des Arts Créteil / 12 au 15 octobre  
TGP - CDN de Saint-Denis  
14 novembre au 4 décembre  
Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines  
9 au 14 décembre

**Fernández Fierro / Concert**

Maison des Arts Créteil  
15 octobre

**Romina Paula / El Silencio**

*El tiempo todo entero*  
d'après *La Ménagerie de verre*  
de Tennessee Williams  
Théâtre du Rond-Point  
6 au 24 décembre

**Rodrigo García / *Gólgota picnic***

Théâtre du Rond-Point  
8 au 17 décembre

**DANSE****DV8 / Lloyd Newson / *Can We Talk About This?***

Théâtre de la Ville  
28 septembre au 6 octobre

**Ex.e.r.ce et encore**

Théâtre de la Cité internationale  
30 septembre au 2 octobre

**Mathilde Monnier / Jean-François Duroure**

*Pudique Acide / Extasis*  
Théâtre de la Cité internationale  
10 au 29 octobre

**Boris Charmatz / Musée de la danse / *enfant***

Théâtre de la Ville  
12 au 16 octobre

**Cecilia Bengolea / François Chaignaud**

*Sylphides*  
Centre Pompidou  
13 au 15 octobre

**Marco Berrettini / *Si, Viaggiare***

Théâtre de la Bastille  
17 au 24 octobre

**Steven Cohen / *The Cradle of Humankind***

Centre Pompidou  
26 au 29 octobre

**Meg Stuart / Philipp Gehmacher / Vladimir Miller  
*the fault lines***

La Ménagerie de Verre  
4 au 9 novembre

**Cecilia Bengolea / François Chaignaud**

*Castor et Pollux*

Théâtre de Gennevilliers  
9 au 17 novembre

**Meg Stuart / Damaged Goods / VIOLET**  
Centre Pompidou  
16 au 19 novembre

**Lia Rodrigues / Création**  
Le CENTQUATRE  
17 au 20 novembre

**La Ribot / PARAdistinguidas**  
Centre Pompidou  
23 au 27 novembre

**Raimund Hoghe / Pas de deux**  
Théâtre de la Cité internationale  
24 au 29 novembre

**William Forsythe / Ballet Royal de Flandre**  
*Artifact*  
Théâtre National de Chaillot  
24 au 30 novembre

**William Forsythe / Ballet Royal de Flandre**  
*Impressing the Czar*  
Théâtre National de Chaillot  
6 au 10 décembre

**Jérôme Bel / « Cédric Andrieux »**  
Théâtre de la Cité internationale  
8 au 23 décembre

**The Forsythe Company / Création**  
Théâtre National de Chaillot  
15 au 17 décembre

**Merce Cunningham Dance Company**  
*Suite for Five / Quartet / XOVER*  
15 au 18 décembre  
*Family Day* / 18 décembre  
*RainForest / Duets / BIPED* / 20 au 23 décembre  
Théâtre de la Ville

## MUSIQUE

**Pierre Boulez / Pli selon pli**  
Salle Pleyel  
27 septembre

**Son de Madera / Camperos de Valles**  
Mexique – Musique populaire  
musée du quai Branly / Théâtre Claude Lévi-Strauss  
8 au 16 octobre

**Incantations du Chiapas**  
**Polyphonies de Durango**  
Mexique  
musée du quai Branly / Théâtre Claude Lévi-Strauss  
9 au 15 octobre  
L'Onde, Théâtre et Centre d'Art Vélizy-Villacoublay  
16 octobre

**Paul Hindemith / Arnold Schoenberg**  
**Olga Neuwirth / Johannes Brahms**  
Cité de la musique  
19 octobre

**Raúl Herrera**  
Mexique – Musique de salon  
Musée d'Orsay, Salle des fêtes  
22 et 23 octobre

**Olga Neuwirth**  
*Kloing!*  
*Hommage à Klaus Nomi-A Songplay in Nine Fits*  
Opéra national de Paris / Palais Garnier  
24 octobre

**Mark Andre / Pierre Reimer**  
Opéra national de Paris / Bastille-Amphithéâtre  
9 novembre

**Igor Stravinsky / John Cage / Pascal Dusapin**  
Cité de la musique  
12 novembre

**Mario Lavista / Jorge Torres Sáenz**  
**Hilda Paredes**  
Mexique – Musique d'aujourd'hui  
Opéra national de Paris / Bastille-Amphithéâtre  
18 novembre

**John Cage / Études australes**  
Opéra national de Paris / Palais Garnier  
(Rotonde du Glacier)  
19 novembre

**John Cage / Œuvres vocales**  
Théâtre de la Ville  
12 décembre

**Fausto Romitelli / Matthias Pintscher**  
**Olga Neuwirth**  
Cité de la musique  
15 décembre

## CINEMA

**Mudan Ting (Le Pavillon aux pivoinies)**  
Chen Shi-Zheng / Derek Bailey (film)  
Musée du Louvre / Auditorium / 1<sup>er</sup> et 2 octobre

**Jahnu Barua et Adoor Gopalakrishnan**  
*North East by South West*  
Jeu de Paume / 25 octobre au 20 décembre

**Béla Tarr / Rétrospective intégrale**  
Centre Pompidou / 29 novembre au 2 janvier

**Charles Atlas / Merce Cunningham / Ocean**  
Théâtre de la Ville / 18 décembre

**Ce programme est donné sous réserve de modifications.**



15 septembre – 31 décembre  
40<sup>e</sup> édition